

SCHEDA UTENTE | USER SHEET



ROOM TEMPERATURE AND HUMIDITY SENSORS WITH LED DISPLAY

SENSORI DI TEMPERATURA ED UMIDITÀ AMBIENTE CON DISPLAY LED

Standard status for sensors is standby. This means reduced display lighting, and room temperature is shown.

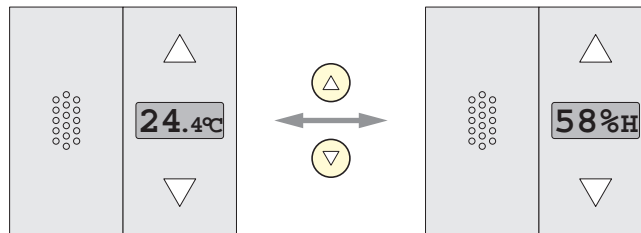
If you press keys \triangle or ∇ , the display lights up, showing the temperature detected in the room.

If you press keys \triangle or ∇ you can shift from the room temperature to the room relative humidity and vice versa; when humidity value is shown, the symbol % and the letter H appear.

Normalmente i sensori sono in standby: la luminosità è ridotta ed il display mostra la temperatura ambiente attuale.

Toccando il sensore sul simbolo \triangle o sul simbolo ∇ il display si illumina, continuando a visualizzare la temperatura ambiente attuale.

Toccando il sensore sul simbolo \triangle o sul simbolo ∇ si passa dalla visualizzazione della temperatura ambiente alla visualizzazione dell'umidità relativa ambiente e viceversa; quando è visualizzata l'umidità appare il simbolo % e la lettera H.

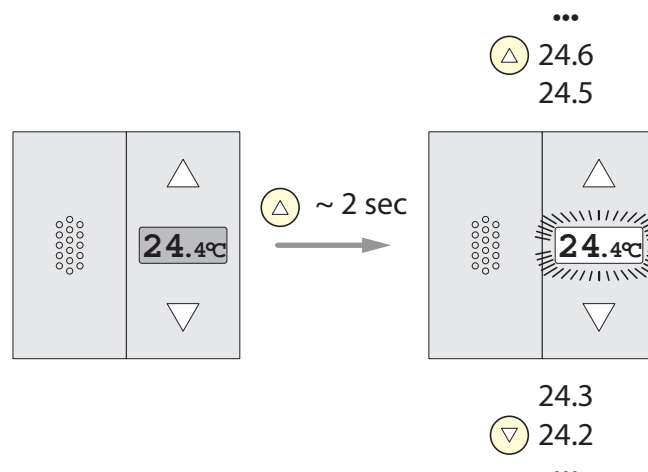


CHANGING TEMPERATURE SETTING


MODIFICARE IL SET DI TEMPERATURA

If you want to change the value of desired temperature, press the key \triangle for two seconds; the present setting is shown but the figure flashes, and the letters ST appear on the right. Press the key \triangle to increase the temperature value, or the symbol ∇ to decrease it; once you have reset the value, do not press any keys for few seconds; in this way the new value will be stored and the display will show the room temperature again.



Per modificare il set (il valore desiderato) di temperatura corrente, toccare per circa 2 secondi il simbolo \triangle ; viene visualizzato il set attuale: il numero lampeggia, e le lettere ST compaiono a destra del valore. Toccare il simbolo \triangle per alzare il set di temperatura, oppure il simbolo ∇ per abbassarlo; una volta completata l'impostazione non toccare il sensore per qualche secondo: il nuovo valore verrà memorizzato ed il display tornerà alla visualizzazione della temperatura ambiente.



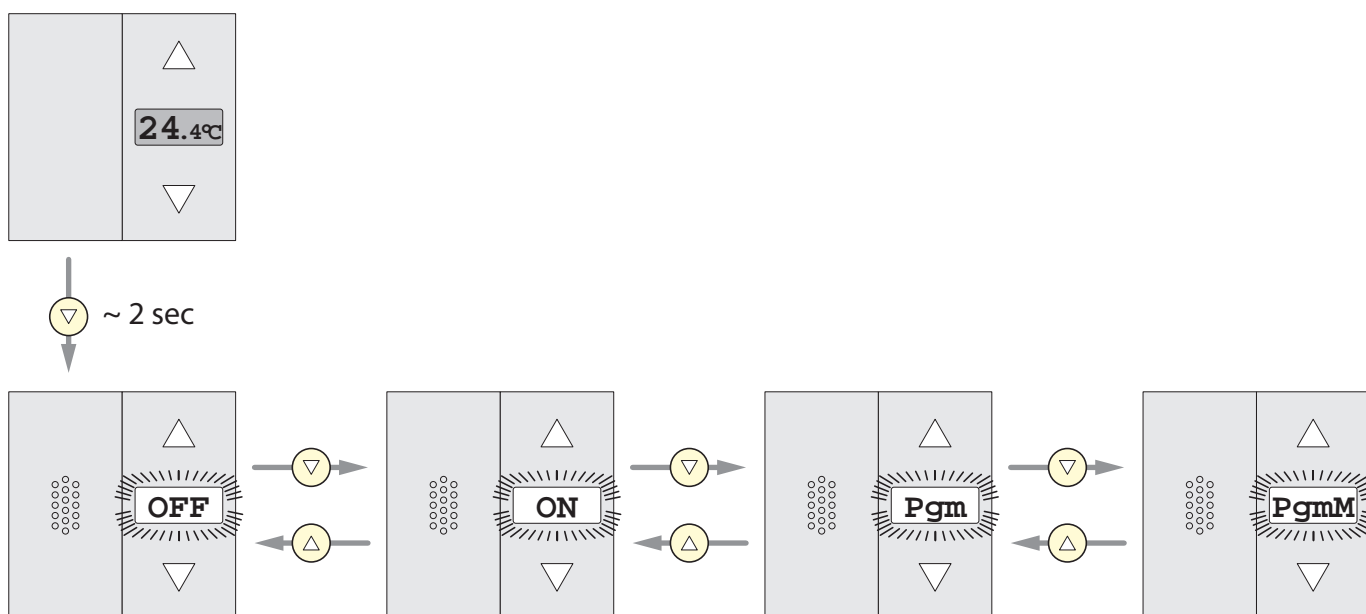
HOW TO CHANGE THE ZONE STATUS

Press the  symbol twice, and the display will show the present zone status, which can be:


- OFF: the zone is off
- ON: zone manual status
- Pgm: clock programming and setting
- PgmM: clock programming and manual setting

If you press the key  or , change the status by selecting OFF, ON, Pgm or PgmM.



Once you have set the desired values, do not press the sensor for few seconds: new setting will be stored and the display will show the room temperature again.



COME MODIFICARE LO STATO DI UNA ZONA

Toccare per circa 2 secondi il simbolo : il display visualizza lo stato corrente della zona, che può essere:

- OFF: la zona è spenta
- ON: la zona è in funzione manuale
- Pgm: la zona in programmazione oraria e set programmato
- PgmM: la zona è in programmazione oraria e set manuale






Toccando i simboli  o , modificare il modo visualizzato, portandolo su OFF, ON, Pgm o PgmM.

Una volta completata l'impostazione non toccare il sensore per qualche secondo: la nuova impostazione verrà memorizzata ed il display tornerà alla visualizzazione delle temperatura ambiente.


HOW TO SET THE PERIPHERAL ADDRESS

Standard status for sensors is standby. This means reduced display lighting, and room temperature is shown.

If you want to change the address associated to the sensor start with stand-by display and press as follows:

- the key  three times
- the key  twice
- the key  once
- the key  once
- the key  once






The symbol ST will appear and it will be followed by present address with the flashing sensor:

(Note: if the sensor cannot enter the address setting, check the pressing instructions above: press the key  four times and try it all again)


PROGRAMMAZIONE DELL'INDIRIZZO DI PERIFERICA

Normalmente i sensori sono in standby: la luminosità è ridotta ed il display mostra la temperatura ambiente attuale.

Per modificare l'indirizzo associato al sensore, dalla condizione di standby, toccare in sequenza:

- 3 volte il simbolo 
- 2 volte il simbolo 
- 1 volta il simbolo 
- 1 volta il simbolo 
- 1 volta il simbolo 

Il display visualizzerà il simbolo ST seguito dall'indirizzo corrente del sensore lampeggiante:

(Nota: se il sensore non entra in modalità di impostazione dell'indirizzo è probabile che si sia sbagliata la sequenza: per ripeterla toccare almeno 4 volte il simbolo  e quindi riprovare)

